



FUNDING FOR CULTURAL ORGANISATIONS APPLICATION FORM

FINANCIAL YEAR 01/04/2005 – 31/03/2006

PROTEA ASSURANCE BUILDING, 3rd FLOOR GREENMARKET SQUARE, CAPE TOWN
Private Bag X9067, Cape Town, 8000
Fax: (021) 483-9711 * Tel: (021) 4839713/14/16/21/22/12
e-mail: njeaven@pgwc.gov.za

KUBHALA I-OFISI KUPHELA	
Inombolo Yefayili	Istampu somhla

INKALO YEZOBUGCISA:

Bonisa ngophawu “ ✓ ” kwinkalo ochaphazeleka kakhulu kuyo umbutho

<input type="checkbox"/> IMinyadala	<input type="checkbox"/> Ezoluntu
<input type="checkbox"/> Ubugcisa bokuBhala	<input type="checkbox"/> Ezendalo
<input type="checkbox"/> Ubugcisa bokwenza uMboniso	<input type="checkbox"/> Imizobo nobuGcisa beZandla
<input type="checkbox"/> IMbali ngezeNkcubeko	<input type="checkbox"/> Ukwazisa uLutsha ngezeNkcubeko

Igama loMbutho _____

UMHLA WOKUVALA : 29 APRIL 2005 NGO 16:00H

IINKCUKACHA NGOMBUTHO:

ICANDELO 1: NCEDA UZALISE OKU KULANDELAYO:

1.1 Igama obhaliswe ngalo umbutho

1.2 Iinkcukacha zonxibelelwano

Igama likaSihlalo wombutho

Itayitile

Igama lokuqala

Ifani

--	--	--

Idilesi ekunokuthunyelwa kuyo imbalelano, kuqukwa nekhawudi yeposi

Ikhawudi yeposi

Ifowuni (ekhaya)

Ifekisi

--	--

Ifowuni (emsebenzini)

Ifekisi

--	--

INombolo yeselula

Idilesi ye-Imeyili

--	--

1.3 Iindawo apho kukhuthazwa iinkqubo zenkcubeko

1.4 Ummandla

<input type="checkbox"/> EKapa	<input type="checkbox"/> EGarden Route
<input type="checkbox"/> E-Overberg	<input type="checkbox"/> ECentral Karoo
<input type="checkbox"/> EBoland	<input type="checkbox"/> EWest Coast

ICANDELO 2: UKUMA NENKCAZO NGOMBUTHO WAKHO

2.1 Igama lequmrhu eliyiNtloko (ukuba likho)

Ingaba ngumbutho onjani lo mbutho?

<input type="checkbox"/> Yi-Section 21 Company	<input type="checkbox"/> Yi-Trust
<input type="checkbox"/> Yi-Voluntary association	<input type="checkbox"/> Yi-NGO
<input type="checkbox"/> Yi-CBO	

Omnye (chaza)

2.3. Ingaba wasekwa nini umbutho wakho?

Inyanga

Unyaka

--	--

2.4. Ingaba lo mbutho wakho wakha wafumana uncedo lwemali kwi-WCCC? Ukuba Kunjalo, chaza ukuba kukuwuphi unyaka uze uchaze nemali owayifumanayo.

Ewe

Hayi

Unyaka	Unyaka

2.5 Inkcazo ngoMbutho

2.5.1 Nika iinjongo nemiba ephambili yombutho wakho

2.5.2 Dwelisa izinto oziphumeleleyo umbutho wakho kulo nyaka udlulileyo, ubhekiselele ingakumbi kwiinkqubo zenkcubeko. Unike into exhasa oko.

2.6 Ubulungu embuthweni

2.6.1 Inani: Lamabhinqa _____ Lamadoda _____

2.6.2 Ingaba liliphi iqela olusebenzelayo umbutho wakho?

AbaNtsundu	
Abebala	
AmaNiya	
AbaMhlophe	
Abanye	

ICANDELO 3 : UBUME BOLAWULO LOMBUTHO

3.1 Ulawulo lombutho

	Igama neFani	Isini	Ifowuni	Ifekisi
USihlalo				
Usekela Sihlalo				
Unongxowa				
Unobhala				
Amalungu ongezelelweyo				

4.3 Ngubani ofumana uncedo kwiinkqubo zombutho wakho?

	%		%
<input type="checkbox"/> ULutsha		<input type="checkbox"/> ABakhubazekileyo	
<input type="checkbox"/> Abantu abadala		<input type="checkbox"/> HDI's	
<input type="checkbox"/> lingwevu/lingwevukazi		<input type="checkbox"/> AmaBhinqa	

4.4 Ingaba ezinkqubo zalo mbutho wakho zinganceda kwezi zinto zilandelayo?

<input type="checkbox"/> Ukudaleka kwamaThuba oMsebenzi	<input type="checkbox"/> Ukuthintela uLwaphulo-mthetho
<input type="checkbox"/> Uxhotyiso	<input type="checkbox"/> Ulwakhiwo lweSizwe nolwahlukwano
<input type="checkbox"/> Udambiso lwentlupheko	<input type="checkbox"/> Uphuhliso lwamaphandle
<input type="checkbox"/> Ukuqatshelwa kwe-HIV/AIDS	<input type="checkbox"/> Uphuhliso loLutsha

**NIKA INTO EXHASA IZINTO EZIPHUNYEZWE NGULO MBUTHO
NGOKUBHEKISELELWE KOKU (NINI?, PHI?, INTONI?, KANJANI?)**

4.5 ingaba uyivavanya njani impumelelo yeprojekthi zakho?

ICANDELO 5: UQEQESHO NOPHUHLISO LWEZAKHONO

5.1 Nika udidi loqeqesho olunikwa ngumbutho wakho

5.2. Nika inani labantu abafumene uqeqesho kwanodidi loqeqesho abalufumeneyo kulo nyaka uphelileyo

Ikhosi yoqeqesho	Inani

ICANDELO 6: INGUQULELO NOPHUhLISO

6.1 Chaza ukuba ingaba iiprojekthi zakho zilunceda njani uluntu olwalungahoywanga ngaphambili.

6.2 Ingaba niyabukhuthaza ubugcisa babantu ababesakuvinjwa amathuba kuqala ? Ukuba kunjalo chaza.

6.3 Dwelisa imibutho kunye nabantu osebenzisana nabo kwinkalo yenkcubeko unike nento xhasayo malunga nale ntsebenziswano.

6.4 Ingaba mathuba mani okucebisa, okuqeqesha nawokuphuhlisa abasebenzi kunye namavolontiya anikwa ngulo mbutho?

ICANDELO 7: UHLAHLLO - MALI

IYONKE IMALI ESETYENZISIWEYO KWIIPROJEKTHI NGUMBUTHO KUMNYAKA-MALI 2004/2005

Nceda uqiniseke ukuba uyayichaza imali eqikelelweyo nesetyenzisiweyo ngokwezi zigaba zingezantsi.

INTO ELUNGISELELWE KUHLAHLLO-MALI	LULONKE UHLAHLLO-MALI LONYAKA	ISIXA-MALI ESICELWE KWIKHOMISHONI YEZENKCUBEKO YENTSHONA KOLONI
IMALI ESETYENZISELWE ABASEBENZI		
Ukuwonga		
Umanejala weProjekthi		
Okunye	R	R
IMALI ESETYENZISWE KWEZOLAWULO		
Iinshorensi (Izixhobo/nokwakha)		
Ezothutho		
Ifowuni, ifekisi, iposi		
Izixhobo zokubhala		
ITOTALI ENGEKAPHELELI:	R	R
IZINTO EZIPAPASHIWEYO, EZOKWAZISA NEZIXHOBO ZOKWAZISA		
Izintoezipapashiweyo		
Izixhobo zokwazisa nezokuMaketha		
Ezinye (chaza)		
ITOTALI ENGEKAPHELELI:	R	R
UKURENTA / UKUQASHA		
Izixhobo (ezinesandi, ezikhanyisayo, umculo, iiprops njalo-njalo)		
Indawo		
Umatshini wokupa nowokufeksa		
ITOTALI ENGEKAPHELELI:	R	R
INDLEKO ZEPROJEKTHI: IINDLEKO ZEPROJETHI ZIZONKE NGONYAKA		

ITOTALI ENGEKAPHELELI:	R	R
ENYE INKCITHO-MALI (CHAZA)		
ITOTALI ENGEKAPHELELI:		
IYONKE ITOTALI:	R	R

7.1 Ingaba iyifumana njani ingeniseso yawo umbutho?

7.1.1. Ingaba abasebebzi bayifumana njani eyabo ingeniso? (chaza)

YONKE INGENISO	R

7.2 Dwelisa izicelo ozithumeleyo kwezinye indawo ezinika uncedo okanye abanikeli abanceda ngokubonelela ngemali, unike nesixa-mali esacelwayo neenjongo zokucela imali leyo.

7.2.1 Dwelisa ezinye iindawo zoncedo-mali / abanikeli kwanesixa-mali abazimisele ukunceda ngazo okanye ezo sele kubonelelwe ngazo.

IYONKE INGENISO	R

7.3 Ingaba zenziwa njani izigqibo malunga nemicimbi yemali elindelweyo okanye eyenziwe ngumbutho?

ICANDELO 8: IINGXELO EZINGOMBUTHO KUNYE NOPHICOTHONGOMBUTHO

QAPHELA UKUBA LE FOMU KUFUNEKA IZALISWE NGUMPHICOTHI / NGUMGCINI ZINCWADI OKANYE UMPHICOTHI-ZINCWADI OZIMELEYO INGABI NGONONGXOWA WOMBUTHO.

8.1 Igama lomphicothi-zincwadi/ umphicothi nomgcini-zincwadi obhalisiweyo

Igama neFani	<input type="text"/>	Inombolo yokusebenza ebhalisiweyo	<input type="text"/>
Idilesi yoQhagamshelwano	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
Ifowuni	<input type="text"/>		

KUTYIKITYA: UMPHICOTHI-ZINCWADI/UMPHICOTHI/UMGCINI-ZINCWADI

ICANDELO 9: BANK DETAILS

9.1 Nika inkcukacha ze-akhawunti yakho yebhanki (nceda uqiniseke ezo nkucukacha zichanekile)

Igama lomnini akhawunti											
Igama lebhanki											
Igama lesebe (lebhanki)											
Ikhawudi yesebe	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Inombolo ye-akhawunti										

Udidi lwe-akhawunti

<input type="checkbox"/> Cheque akhawunti	<input type="checkbox"/> Transmission akhawunti
<input type="checkbox"/> Savings akhawunti	<input type="checkbox"/> Enye (chaza)

Ngexa yoka ndiyacela kwaye ndigunyazisa iKhomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni ukuba ikhuphe nayiphi na imali esisibonelelo ekhutshwa yiKhomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni yokunceda umbutho, kule akhawunti yebhanki ichazwe ngentla.

Ndiyayiqonda into yokuba iKhomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni iay kuyithumela into echaza ukuba imali leyo ifakwe kwi-akhawunti yombutho xa sithe isicelo sawo saphumelela, oko kuya kubonisa umhla eya kuthi sifumaneke ngawo eso sibonelelo-mali ndawonye nengcaciso malunga nokukhutshwa kwesibonelelo-mali eso.

Ndiyavuma ukuba ndiya kuyasiza iKhomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni kwangex' elingaphambili xa kukho naluphi na utshintsho kwiinkcukacha zebhanki zombutho kwaye ndiyayamkela into yokuba olu gunyaziso lungasentla luya kurhoxiswa kuphela ngumbutho ngokunika isaziso kwisithuba seentsuku ezingamashumi amathathu (30) kwiKhomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni ngerejiste ethunyelwe ngeposi ese ihlawulwe.

I-INISHIYALI NEFANI	UTYIKITYO OLUGUNYAZISIWEYO	DATE

FOR OFFICIAL BANKER'S USE ONLY

I / WE HEREBY CERTIFY THAT THE DETAILS OF OUR CLIENT'S BANK ACCOUNT AS INDICATED IS CORRECT

NAME AND DATE STAMP OF BANK

AUTHORISED SIGNATURE

ICANDELO 10: IXESHA ELIMISWEYO NEMIMISELO YESIVUMELWANO

Ngenxa yoko ndiqinisekisa ukuba umbutho endiwumeleyo usebenza ngempumelelo, ngokufanelekileyo nangokuphandle ngokuphathelele kwimpatho-mali nangokweenkqubo zangaphakathi zolawulo.

Ngaphezu koko, ndiyavuma ukuba xa sithe esi sicelo saphumelela, isibonelelo-mali eso okanye inkxaso-mali iya kusetyenziswa ngokuxhomekeke kule mimiselo ilandelayo:

- linkqubo zobeko-liso ziya kulandelwa ukuqinisekisa ngokusetyenziswa kwemali ngendlela efanelekileyo nenempumelelo;
- Kuya kubakho utyelelo oluhleliweyo nokuba aluhlelwangwa okanye iinkqubo zovandlakanyo msebenzi;
- Kuya kufuneka kunikwe ingqalelo kwiKomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni kwiinkqubo ezenziwayo, upapasho kunye namacebo okwazisa umbutho;
- Imali iya kusetyenziswa kuphela ngokweenjongo ekwakuvunyelwene ngazo yiKomishoni yezeNkcubeko yeNtshona koloni;
- Inzala ethe yakhula kwinkxaso-mali leyo iya kusetyenziswa kuphela ngokwaloo nto kuvumeleke ukuba yenze yona;
- Imali engasetyenziswanga kunye okanye inzala ethe yakho yafumaneka ibuyiselwe kwiKomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni ekupheleni konyaka-mali;
- livawutsha zemali esetyenzisiweyo kunye nee-akhawunti kufuneka zigcinelwe iinjongo zophicotho;
- Kufuneka kuhanjwe ngokwemimiselo yonke ekhapha izibonelelo-mali zangaphambili okanye inkxaso-mali.
- IKhomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni ikhupha inxalenye yenkxaso-mali inike umbutho.

Ukuba ngaba kuthe kwasilelwa ukulandela nawuphi na omnye wale mimiselo ingasentla, ndiyayiqonda into yokuba iKhomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni inelungelo lokuyibiza yonke ngoko nangoko imali ebesele iyikhuphile (kuqukwa nenzala ethe yakho), kwanokuba umfaki-sicelo akayi kuba selungelweni lokufumana inkxaso-mali kwiKhomishoni YezeNkcubeko yeNtshona Koloni nakwixesha elizayo..

Ndiyayiqonda ukuba ukufaka esisicelo sinenkukacha ayisisiqinisekiso sokuba ndiya kuyifumana inkxaso-mali kwiKhomishoni yezeNkcubeko yeNtshona Koloni.

Sizaliswe ngu:

Itayitile

Igama lokuqala

Ifani

Isikhundla eMbuthweni

Ityikitywe

--	--	--	--	--	--	--	--

D D M M Y Y Y Y

ISIKHUMBUZO: INGABA UWUBHALISILE UMBUTHO WAKHO KUMRHAFISI UKUZE UFUMANE UXOLELO KWIRHAFU?

OKUBALULEKILEYO

Nceda qinisekisa ukuba yonke imibuzo ekule fomu iphendulwe yaza yatyikitywa ngabantu ekumele batyikitye. Nceda sebenzisa olu luhlu lungezantsi ukuqinisekisa ukuba uwafake onke amaxwebhu afunekayo ukuze isicelo sakho siqwalaselwe.
(Phawula)

- Yonke imibuzo mayiphenduleke ngokugcweleyo.
- Iingxelo-mali zakutsha nje/iingxelo-mali eziphicothiweyo mazifakwe(Umamkeli mali wakutsha nje unethuba ukuyakuma ngomhla wama-31 Meyi 2005 ukufaka konke okufunwayo)
- Imizuzu yentlanganiso kawonkewonke yonyaka nayo mayifakwe.
- Isicelo masingeniswe sibhalwe kwifomu engakotshwanga.
- Umgaqo-siseko wombutho mawufakwe.
- Ifomu etyikityiweyo evela kumphicothi zincwadi mayifakwe.
Ifomu enenkukacha zebhanki ebethwe isitampu sasebhankini nayo mayifakwe.

**QAPHELA: IKOMITI YENKCUBEKO YENTSHONA KOLONI AYISAYI
KUTHATHA XANDUVA LWEZICELO EZIFIKE EMVA KWEXESHA,
IZICELO EZILAHLEKE EPOSINI OKANYE IZICELO
EZINGAGQITYWANGA.**

**IZICELO EZITHUNYELWE NGEFEKSI OKANYE I-IMEYILE AZISAYI
KWAMKELWA**

Singazinikezela na iinkcukacha zonxibelelwano zombutho wakho kwabanye abantu abakwenza lo msebenzi ngenjongo zokukhuthaza intsebenziswano nokwazana?

Ewe _____ Hayi _____

**UKWENZELA UKUBA UMBUTHO WAKHO UBEKWINGANABA
LOKUFUNA INKXASO-MALI KUFUNIKA UBENALE MIBANDELA
ILANDELAYO:**

- I-Akhawunti yebanki ngegama lombutho
- Umgaqo siseko/ iTrust Deed njalo-njalo
- Isiqinisekiso soku setyenziswa kwemali ngedlela efanelekileyo (uphicotho-mali)
- Imizuzu yentlanganiso kawonkewonke yonyaka

**Ukuba ufuna uncedo ngoku kubhalwe ngentla nceda utsalele umnxeba
amgosa kwezi nombolo zilandelayo.**

Lindsay Jeptha	(021) 483 9722
Anita v/d Merwe	(021) 483 9721
Thandwa Ntshona	(021) 483 9714
Louis Brown	(021) 483 9716
Nerine Jeaven	(021) 483 9713
Lizahn Claasen	(021) 483 9688
Ayanda Tobi	(021) 483 9684

Oudtshoorn Regional Office :	044 279 1766
Vredendal Regional Office:	027 213 3018